



# RAZER HAMMERHEAD HYPERSPEED

ОСНОВНОЕ РУКОВОДСТВО

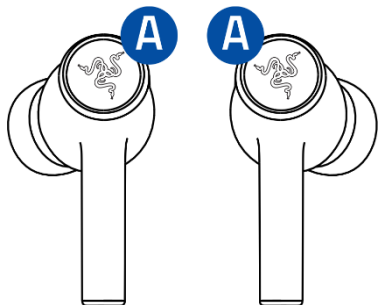
Играйте где угодно в полном комфорте с **Razer Hammerhead HyperSpeed**. Это беспроводные игровые наушники, которые обеспечивают безграничную свободу и позволяют окунуться в звук, не отвлекаясь. С подходящей для игр беспроводной связью на частоте 2,4 ГГц и поддержкой Bluetooth 5.2 вы сможете играть где угодно и тащить повсюду.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА .....	3
2. ЧТО НЕОБХОДИМО .....	4
3. ПОРА ПОЗАБОТИТЬСЯ О ГАРАНТИИ .....	4
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
5. ПОДГОТОВКА RAZER HAMMERHEAD HYPERSPEED К РАБОТЕ .....	6
6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ .....	11
7. БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	18
8. ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	19

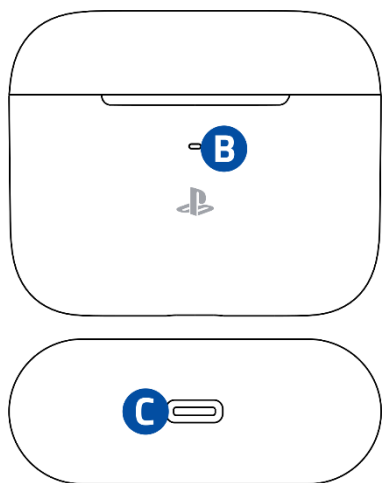
## 1. СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА

- Razer Hammerhead HyperSpeed



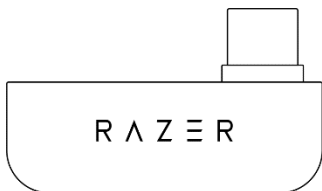
- A. Функциональная кнопка с подсветкой на базе технологии Razer Chroma™ RGB

- Зарядный футляр

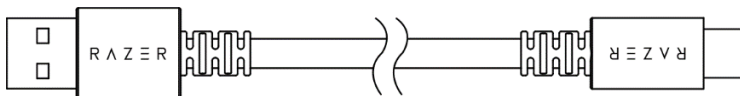


- B. Индикатор состояния
- C. Зарядный порт USB Type-C

- Беспроводной донгл USB Type-C



- Кабель для зарядки USB Type-A / USB Type-C



- Силиконовые насадки трех размеров (S, M\*, L)



*\*Установлены на наушниках.*

- Важная информация о продукте

---

## 2. ЧТО НЕОБХОДИМО

- Консоль PS5™ или компьютер (Windows® 10 64-разрядная или более новая версия)\*
- Порт USB Type-C
- Устройства с поддержкой передачи аудио по протоколу Bluetooth

*\* Совместимость с компьютером не тестировалась и не поддерживается компанией Sony Interactive Entertainment.*

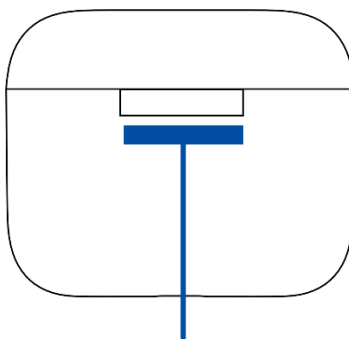
---

## 3. ПОРА ПОЗАБОТИТЬСЯ О ГАРАНТИИ



Зарегистрируйте свой продукт и получите эксклюзивные преимущества

[razerid.razer.com/warranty](https://razerid.razer.com/warranty)



*Серийный номер вашего продукта можно найти здесь.*

---

## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### НАУШНИКИ

- Частотная характеристика: 20–20 000 Гц
- Сопротивление: 16 Ом
- Чувствительность: 91 дБ при 1 мВт / 1 кГц
- Входная мощность: 5 мВт (макс. на входе)
- Излучатели: 10 мм
- Разъем: USB Type-C / Bluetooth 5.2

### МИКРОФОН

- Диаграмма направленности: ненаправленный
- Отношение сигнал-шум: 64 дБ
- Чувствительность: –26 дБFS

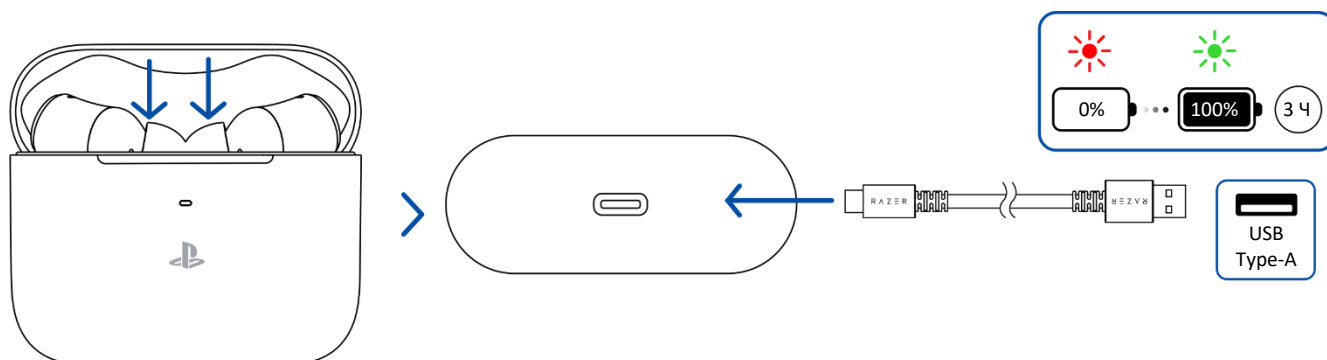
### СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Устройства, поддерживающие передачу аудиосигнала через Bluetooth, или оснащенные портом USB Type-C
- Доступно приложение для смартфонов Android и iOS
- Поддерживаемые кодеки: SBC, AAC

## 5. ПОДГОТОВКА RAZER HAMMERHEAD HYPERSPEED К РАБОТЕ

### ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

При первом использовании подключите зарядный футляр к USB-порту с помощью кабеля для зарядки, не извлекая наушники. При последующем использовании зарядный футляр и наушники можно заряжать по отдельности.

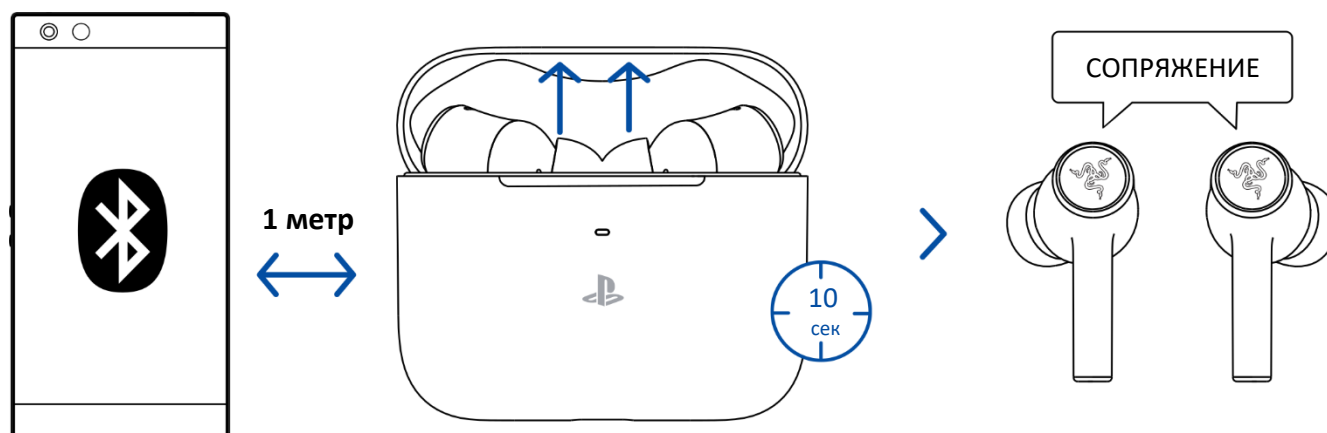


**!** Для зарядки наушников с использованием любого из портов на PS5™ консоль не должна находиться в режиме покоя.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К НАУШНИКАМ

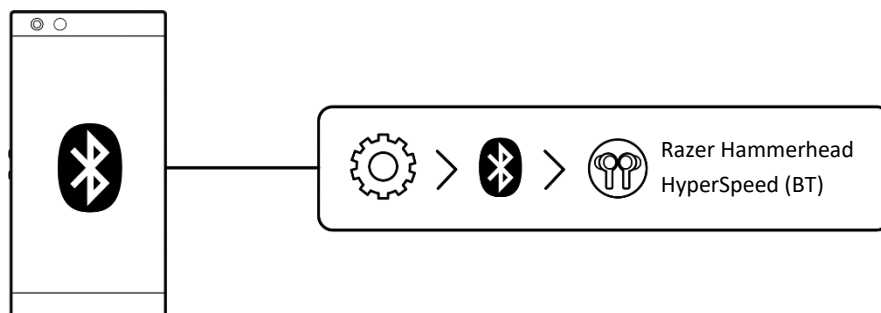
#### А. Через Bluetooth

1. Пока наушники находятся в зарядном футляре, откройте крышку футляра и дождитесь, чтобы наушники перешли в режим сопряжения.

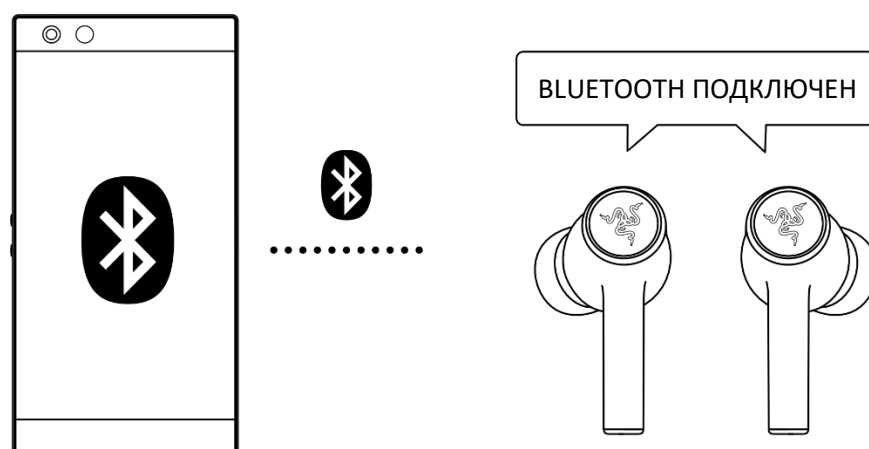


**!** Подключая устройство Razer к мобильному устройству, следите за тем, чтобы расстояние между ними не превышало 1 метра. По умолчанию наушники выполняют первый поиск беспроводного донгла USB Type-C перед включением режима сопряжения.

2. Включите Bluetooth на своем устройстве и выберите «**Razer Hammerhead HyperSpeed (BT)**» в списке обнаруженных устройств.



3. Дождитесь подключения устройств. После успешного сопряжения наушников и подключения их к мобильному устройству вы услышите звуковое уведомление.

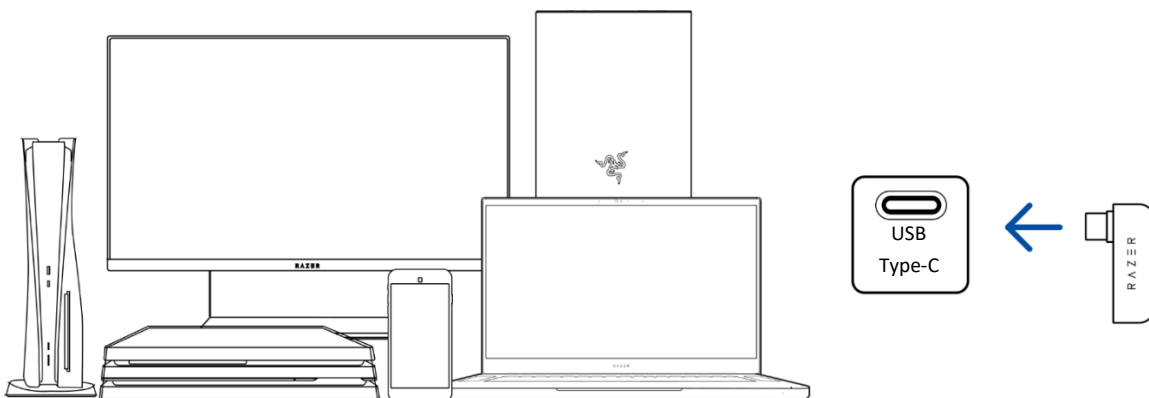


Если наушникам не удастся подключиться к вашему устройству, они продолжат работать в режиме поиска, а затем выключатся через 3 минуты. Если это произойдет, поместите их в зарядный футляр, а затем повторите шаги выше.

- ! После того, как наушники сопряжены, они будут автоматически выполнять попытку подключения к мобильному устройству при каждом открытии крышки зарядного футляра или при включении питания наушников. Наушники можно подключить одновременно только к одному мобильному устройству.

## Б. Через беспроводной донгл USB Type-C (2,4 ГГц)

1. Подключите беспроводной донгл USB Type-C к своему устройству.



**!** Убедитесь, что вставляемый беспроводной донгл USB Type-C не загромождает порт USB Type-A на вашей консоли PS5™.

2. Установите Razer Hammerhead HyperSpeed в качестве устройства **ввода** и **вывода** по умолчанию на своем устройстве (если применимо).

### На консолях PS5™

<b>PS5 Настройки &gt; Звук</b>	Вывод звука > Устройство вывода > Razer Hammerhead HyperSpeed 2.4
	Микрофон > Устройство ввода > Razer Hammerhead HyperSpeed 2.4

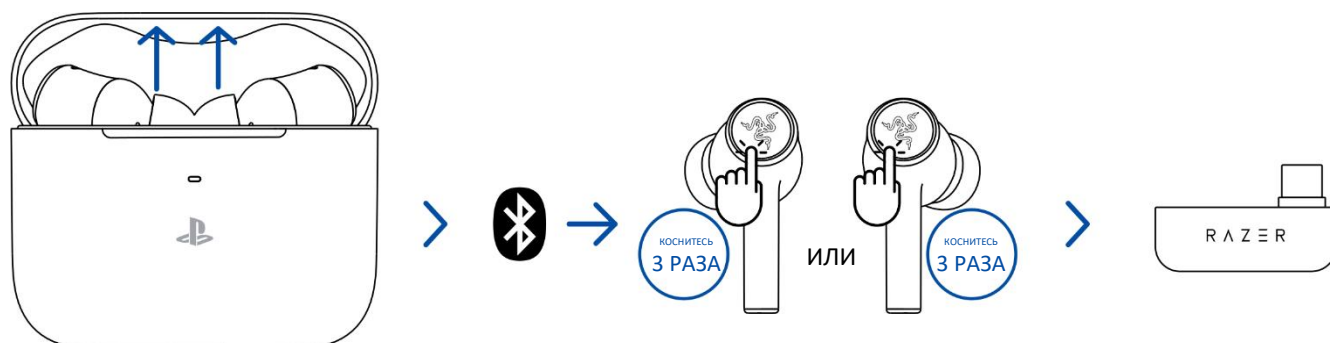
**!** Razer подтвердила работу этих наушников с консолью PlayStation®5.

### На компьютере

<b>Параметры звука</b>	Вывод > Razer Hammerhead HyperSpeed 2.4
	Ввод > Razer Hammerhead HyperSpeed 2.4

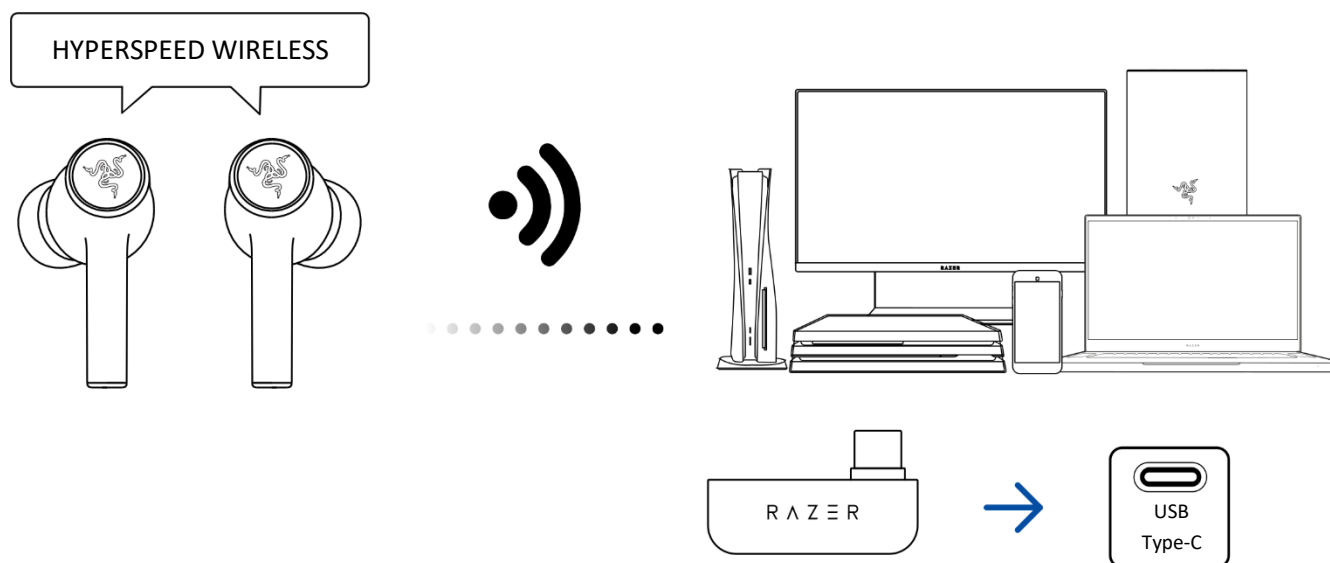
**!** При использовании наушников с совместимым устройством установите Razer Hammerhead HyperSpeed 2.4 в качестве устройства ввода и вывода по умолчанию (если применимо).

3. Если наушники принимают входящий аудиосигнал через Bluetooth, трижды коснитесь функциональной кнопки на любом из наушников, чтобы выбрать в качестве источника входного сигнала беспроводной донгл USB Type-C.



**!** Этот шаг можно выполнить, только если наушники подключены к вашему устройству через Bluetooth.

4. Подождите, пока наушники подключатся к беспроводному донглу USB Type-C.



**!** Данные наушники работают с беспроводным сигналом на частоте 2,4 ГГц. Если консоль PlayStation®5 и другие устройства используют ту же частоту, могут возникнуть помехи сигнала.

## ИНДИВИДУАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

С помощью мобильного устройства вы можете переназначать сенсорные жесты, включить активное шумоподавление (ANC), настраивать параметры эквалайзера и даже управлять RGB-подсветкой.



Razer Audio



ИЛИ



RZR.TO/AUDAPP  
(только для Китая)

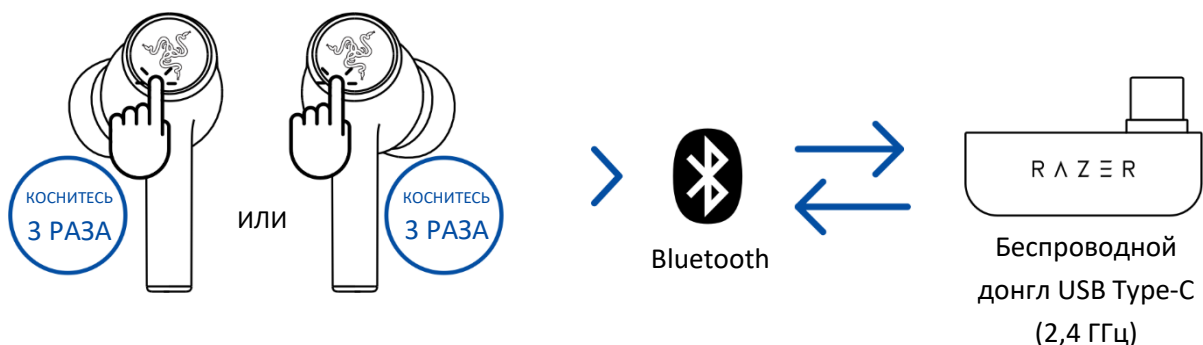


*Доступно только на устройствах iOS 13 / Android 10 (или более новых) с поддержкой протокола Bluetooth.*

## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ

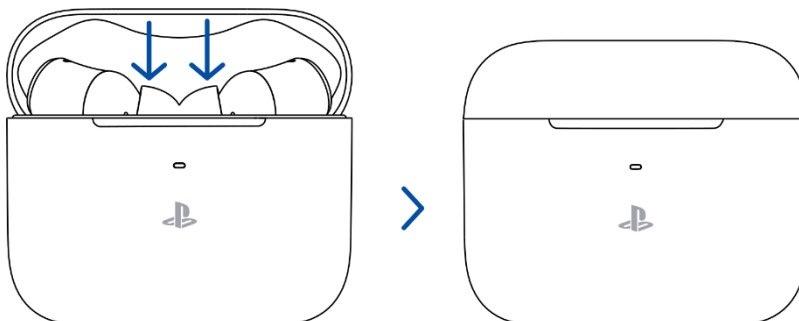
### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ИСТОЧНИКАМИ АУДИОСИГНАЛА

Когда наушники подключены к любому источнику аудиосигнала, тройное нажатие функциональной кнопки позволяет переключаться между источниками аудиосигнала: беспроводным донглом USB Type-C и Bluetooth.



### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

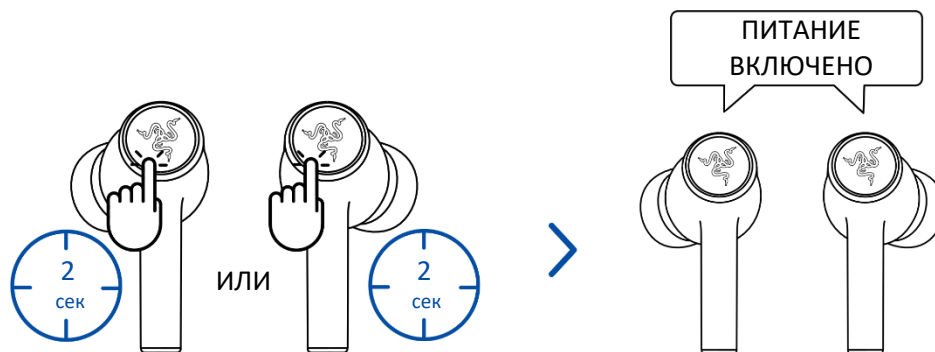
Чтобы выключить наушники, поместите их в зарядный футляр и закройте крышку. Открытие крышки включит наушники, если они находятся в зарядном футляре.



Если наушники бездействуют вне зарядного футляра несколько минут, раздастся звуковое уведомление, после чего наушники выключатся.

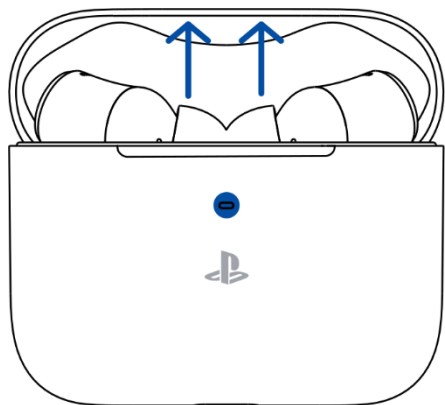


Чтобы включить питание снова, коснитесь и удерживайте функциональную кнопку каждого наушника в течение не менее 2 секунд. После включения наушников вы услышите звуковое уведомление в каждом из них.



## УРОВЕНЬ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Когда зарядный футляр открыт и не подключен к зарядному устройству, на нем будет отображаться состояние заряда батареи зарядного футляра.



Индикатор	Состояние
Светится синим 	Батарея полностью заряжена
Светится оранжевым 	Низкий уровень заряда батареи
Мигает красным 	Критически низкий заряд батареи

## СВЕДЕНИЯ О RAZER SMARTSWITCH

Когда наушники Razer Hammerhead HyperSpeed подключены одновременно к компьютеру или игровой консоли (через беспроводной донгл USB Type-C) и к мобильному устройству (через Bluetooth), вы сможете использовать наушники для входящих/исходящих и конференц-вызовов с подключенного устройства Bluetooth и затем переключаться обратно на аудиосигнал с компьютера или консоли, не извлекая при этом наушники.

Таблица ниже поможет разобраться, как наушники реагируют на смену источника аудиосигнала и входящие/исходящие и конференц-вызовы, когда они подключены к устройству через Bluetooth и к беспроводному донглу USB Type-C.

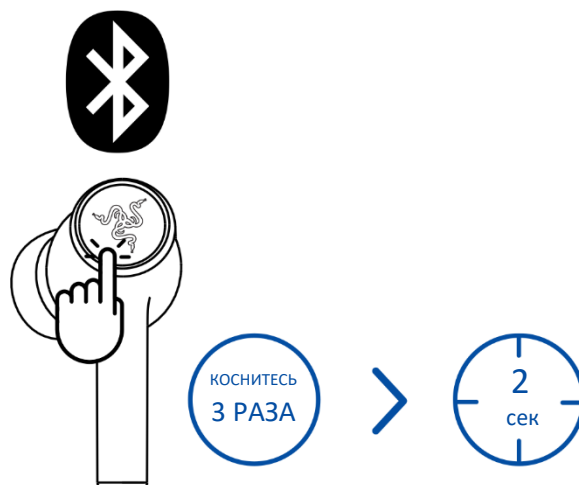
Действия	Работа кнопки Razer SmartSwitch
Передается через беспроводной донгл USB Type-C	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Наушники автоматически переключатся на источник аудиосигнала Bluetooth для обработки входящего/исходящего и конференц-вызова с мобильного устройства, а после завершения вызова продолжают использовать беспроводной донгл USB Type-C.</li><li>! <i>Вы можете выключить функцию автоматической смены источника для приема входящих вызовов. Для этого активируйте функцию наушников «Не беспокоить» в приложении Razer Audio.</i></li><li>▪ Аудиосигнал с подключенного мобильного устройства будет автоматически передаваться на наушники ТОЛЬКО в том случае, если беспроводной донгл USB Type-C не передает аудиосигнал или сигнал отсутствует.</li><li>▪ Возможность автоматической приостановки передачи аудиосигнала при переключении источников зависит от используемого приложения (например, Spotify или Apple Music).</li></ul>
Передается через Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Если вы переключитесь на прием аудиосигнала с беспроводного донгла USB Type-C, наушники останутся подключены к вашему мобильному устройству через Bluetooth. Однако при этом приложение Razer Audio отключится от мобильного устройства.</li><li>▪ Возможность автоматической приостановки передачи аудиосигнала при переключении источников зависит от используемого приложения (например, Spotify или Apple Music).</li></ul>

Не передается ни от  
одного источника  
аудиосигнала

Воспроизведение начнется с того источника, который начнет  
передавать аудиосигнал первым.

## ИГРОВОЙ РЕЖИМ

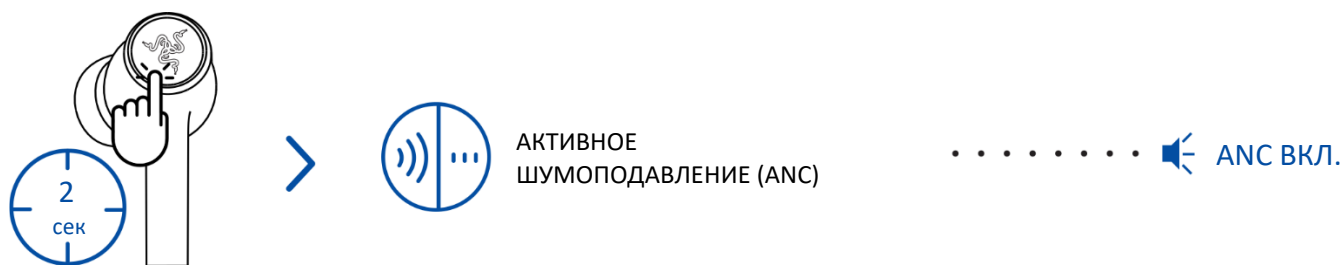
Чтобы включить игровой режим, когда наушники получают аудиосигнал через Bluetooth, коснитесь любого наушника три раза и удерживайте палец после третьего касания не менее 2 секунд. После включения этого режима наушники начнут работать с меньшим значением задержки сигнала, передавая звук в реальном времени во время игры. Чтобы выключить этот режим, выполните то же действие еще раз.



! Для наилучшей работы рекомендуется держать наушники как можно ближе к источнику аудиосигнала.

## АКТИВНОЕ ШУМОПОДАВЛЕНИЕ (ANC)

Активное шумоподавление (ANC) помогает избавиться от постороннего шума, чтобы ничто не отвлекало от прослушивания. Чтобы включить активное шумоподавление, коснитесь любого наушника и удерживайте палец не менее 2 секунд, когда наушники подключены к любому источнику аудиосигнала. Чтобы включить режим быстрого переключения внимания, выполните те же действия еще раз.



! Звуковой сигнал уведомит о включении активного шумоподавления и режима быстрого переключения внимания. Полную настройку этих функций можно выполнить в приложении Razer Audio.

## КРАТКАЯ СПРАВКА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КНОПКЕ

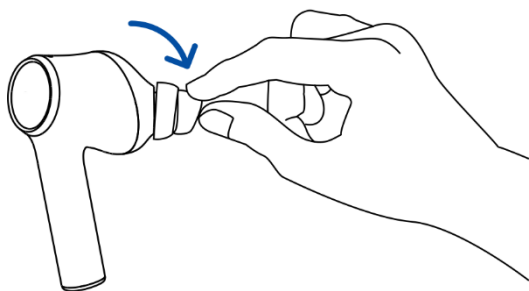
Следующие жесты по умолчанию доступны, только когда наушники работают и принимают сигнал от источника аудиосигнала через Bluetooth. Эти жесты можно переназначить с помощью приложения Razer Audio.

Действие	Эффект
Касание	Воспроизведение/пауза*
	Прием входящего вызова или завершение текущего вызова
Касание и удерживание в течение 2 секунд	Отклонение входящего вызова или завершение текущего вызова
	Включение питания соответствующего наушника
	Включение активного шумоподавления*
Касание и удерживание в течение 4 секунд	Включение режима сопряжения Bluetooth*
Двойное касание	Прием входящего звонка или переключение между вызовами
	Переход к следующей дорожке при воспроизведении мультимедиа
Двойное касание и удерживание в течение 2 секунд после второго касания	Уменьшение громкости (на левом наушнике)
	Увеличение громкости (на правом наушнике)
Тройное касание	Переключение между Bluetooth и беспроводным донглом USB Type-C в качестве источников аудиосигнала*
Тройное касание и удерживание в течение 2 секунд после третьего касания	Включение/выключение игрового режима

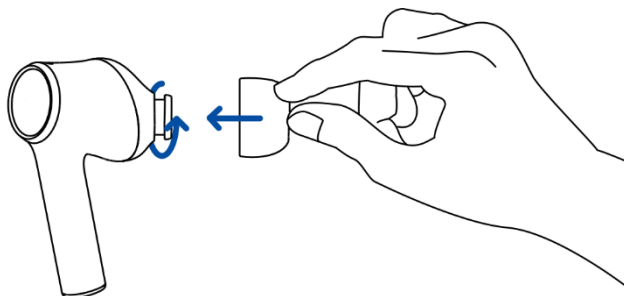
*\*Эти функции также можно использовать, когда в качестве источника аудиосигнала используется беспроводной донгл USB Type-C.*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИЛИКОНОВЫХ НАСАДОК

Силиконовые насадки обеспечивают повышенное удобство, более качественную звукоизоляцию и более надежную посадку. Доступные насадки различного размера позволят обеспечить удобную и надежную посадку наушников и уменьшить уровень постороннего шума.



**Снятие**



**Замена**

- ! *В связи с индивидуальными различиями в размерах ушного канала рекомендуется установить насадки большего или меньшего размера, чтобы обеспечить более удобную посадку и надлежащую изоляцию, а также повысить качество звучания.*

---

## 7. БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения максимальной безопасности при использовании Razer Hammerhead HyperSpeed рекомендуется следовать приведенным ниже правилам.

Если при работе с устройством возникли неполадки, которые не удалось устранить с помощью рекомендуемых действий, отключите устройство и позвоните на горячую линию Razer или посетите веб-сайт [support.razer.com](https://support.razer.com) для получения технической поддержки.

Не разбирайте устройство. Не используйте устройство при нестандартной токовой нагрузке. Это приведет к прекращению действия гарантии.

Пользуйтесь устройством только в разрешенном диапазоне температур: от 0°C до 40°C. Если температура выходит за пределы диапазона, выключите устройство, выньте вилку из розетки и дождитесь, когда температура установится на допустимом уровне.

Эти наушники отсекают внешние звуки даже на низкой громкости звучания, что снижает уровень контроля за окружающей обстановкой. Не следует использовать наушники во время выполнения действий, которые подразумевают необходимость слышать и реагировать на окружающие вас звуки.

Слишком высокая громкость звучания в течение продолжительного времени наносит вред вашему слуху. Кроме того, в ряде стран законодательно установлено, что уровень звукового давления в течение 8 часов не может превышать 86 дБ. Мы рекомендуем уменьшать громкость до комфортного уровня, если вы слушаете музыку достаточно долго. Берегите свой слух.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для поддержания Razer Hammerhead HyperSpeed в рабочем состоянии требуется минимальное техническое обслуживание. Во избежание скопления грязи рекомендуется раз в месяц очищать устройство мягкой тканью или ватной палочкой. Не используйте мыло или агрессивные чистящие вещества.

---

## 8. ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### АВТОРСКИЕ ПРАВА И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

© Razer Inc. 2022 г. Патент на стадии рассмотрения. Все права защищены. Razer, девиз «For Gamers. By Gamers», «Powered by Razer Chroma» логотип, логотип с изображением трехголовой змеи и логотип Razer являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Razer Inc. или ее дочерних компаний в США и других странах. Все остальные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

Android, Google, Google Logo, Google Play, and the Google Play logo are registered trademarks of Google LLC.

Apple, the Apple logo, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Razer is under license.

"PS", "PlayStation", and "PS5" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. All other trademarks are the property of their respective owners. Manufactured and distributed under license from Sony Interactive Entertainment.

Windows and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies.

Компания Razer Inc. ("Razer") может иметь авторские права, товарные знаки, секреты производства, патенты, заявки на патенты или иные имущественные права интеллектуального характера (зарегистрированные или незарегистрированные) в отношении описываемой продукции в этом руководстве. Данное основное руководство не представляет собой лицензию на любые из указанных авторских прав, товарные знаки, патенты или другие права интеллектуальной собственности. Продукт Razer Hammerhead HyperSpeed («Продукт») может отличаться от его изображений на упаковке или в иных случаях. Компания Razer не несет ответственности за подобные отличия или за любые опечатки, которые могут встретиться. Вся содержащаяся в документе информация может быть изменена в любое время без предварительного уведомления.

## **ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ**

Самые новые действующие условия ограниченной гарантии на продукт приведены на сайте [razer.com/warranty](https://www.razer.com/warranty).

## **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Ни в каких случаях компания Razer не несет ответственности за упущенную выгоду, утраченную информацию или данные, а также за любой специальный, случайный, прямой или косвенный ущерб, нанесенный любым способом при распространении, продаже, перепродаже, использовании или невозможности использования Продукта. Ни при каких обстоятельствах компания Razer не несет ответственности за расходы, превышающие розничную стоимость Продукта.

## **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

Данные условия должны регулироваться и толковаться в соответствии с местным законодательством, действующим на территории, где был куплен Продукт. Если любое из этих условий будет признано неверным или неосуществимым, это условие (в зависимости от того, насколько оно будет признано неверным или неосуществимым) будет считаться отдельным и не затрагивающим законную силу остальных условий. Компания Razer сохраняет за собой право внесения изменений в какое-либо условие в любое время без предварительного уведомления